



**EMPIRE®**  
BATTLE TESTED

**EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS**

GUIDE DE L'UTILISATEUR

OMEGA™

COMBAT™

ERC™

DELTA™

DELTA ELITE™

RIP CLIP™

CROSSE ELECTRONIQUE

APEX™ BARREL SYSTEM

[WWW.EMPIREPAINTBALL.COM](http://WWW.EMPIREPAINTBALL.COM)



**EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS**

# TABLE DES MATIERES

1. REGLES POUR UNE MANIPULATION SANS DANGER DU MARQUEUR	1
2. INTRODUCTION ET SPECIFICATIONS	1
3. POUR COMMENCER	1
4. MISE A FEU DU MARQUEUR	4
5. REGLAGE DE LA VITESSE	4
6. CROSSE ELECTRONIQUE (CERTAINS MODELES)	5
7. FONCTIONNEMENT DU RIP-CLIP (CERTAINS MODELES)	5
8. FONCTIONNEMENT DU CANON APEX (CERTAINS MODELES)	6
9. REGLAGES DES ACCESSOIRES	7
10. DECHARGEMENT DE VOTRE MARQUEUR	7
11. RETRAIT DU CYLINDRE D'AIR	7
12. NETTOYAGE DU MARQUEUR	8
13. STOCKAGE ET TRANSPORT	8
14. DEMONTAGE/MONTAGE	8
15. RESOLUTION DES PROBLEMES	11
16. LISTE DES PIECES ET DIAGRAMMES	12
GARANTIE	(Couverture arrière intérieure)



The following is applicable to the Delta and the Delta Elite products only. Authorized by Umarex, the worldwide exclusive H&K licensee for paintball products.

Ce qui suit est applicable à la Delta et les produits Delta Elite seulement. Agéé par Umarex, le distributeur titulaire de licence exclusive mondiale H&K pour produits de paintball.

La siguiente es aplicable a la Delta y Delta Elite de los productos solamente. Aprobado por Umarex, el distribuidor con licencia mundial exclusiva H&K para productos de paintball.

Pour obtenir des manuels et des détails sur la garantie, veuillez consulter : [paintballsolutions.com](http://paintballsolutions.com)

Pour obtenir des manuels dans d'autres langues (le cas échéant), veuillez consulter : [paintballsolutions.com](http://paintballsolutions.com)

©2011 Empire Paintball. Le logo Empire et "Battle Tested" sont des marques commerciales de Empire Paintball. Tous droits réservés. Empire est une marque de KEE Action Sports, LLC.



## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

### 1. Règles pour une manipulation sans danger du marqueur

**IMPORTANT :** En dehors du terrain de jeu, portez toujours votre marqueur dans son sac de rangement. Il est possible que le public non pratiquant et les membres des forces de l'ordre ne puissent pas distinguer entre un marqueur de paintball et une arme à feu. Pour votre propre sécurité et afin de protéger l'image du sport, veuillez toujours porter votre marqueur dans un sac approprié pour marqueur ou dans la boîte dans laquelle il vous a été remis.

- Traitez chaque marqueur comme s'il était chargé.
- Ne regardez jamais dans le canon d'un marqueur de paintball.
- Ne placez le doigt sur la détente que lorsque vous êtes prêt à tirer.
- Ne visez en aucun cas avec le marqueur un objet sur lequel vous ne souhaitez pas tirer.
- Maintenez le marqueur en position de « Sécurité » jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- Maintenez le dispositif de blocage du canon dans/sur la bouche du canon du marqueur lorsque vous ne tirez pas.
- Retirez toujours les billes et la source de propulsion avant le démontage.
- Après avoir retiré la source de propulsion, pointez le marqueur dans une direction sûre et déchargez-le jusqu'à ce qu'il soit entièrement déchargé.
- Entrez le marqueur déchargé et dégazé dans un endroit sûr.
- Respectez les avertissements figurant sur la source de propulsion pour la manutention et le stockage.
- Ne tirez pas sur des objets fragiles comme les fenêtres.
- Toute personne se trouvant à portée de tir doit porter des protections pour les yeux, le visage et les oreilles conçues spécifiquement pour arrêter les billes de paintball et conformes à la norme F1776 de l'ASTM.
- Mesurez toujours la vitesse de votre marqueur avant de jouer au paintball et ne tirez jamais à des vitesses supérieures à 91,44 mètres (300 pieds par seconde).

**Veuillez lire la totalité de ce manuel avant de charger le marqueur, d'y fixer une source de propulsion ou de tenter de faire fonctionner votre marqueur Série BT-4 de quelque façon que ce soit.**

**REMARQUE :** Des dispositifs de protection oculaire spécialement conçus pour le paintball doivent être portés par l'utilisateur et les personnes se trouvant à portée de tir.

©Empire Paintball, Inc. Marqueurs Série BT-4

Aucune partie de ce document ne peut être copiée ni reproduite sans l'autorisation

préalable et par écrit de Empire Paintball, Inc.

### 2. Introduction and Spécifications

Nous vous félicitons pour avoir choisi le marqueur de paintball Série BT-4. Les marqueurs Série BT-4 sont conçus de manière à vous garantir de nombreuses années de performance et fiabilité. Empire Paintball, Inc. est heureux de constater que vous avez sélectionné un marqueur Série BT-4 et vous souhaitez beaucoup de plaisir avec ce produit de grande qualité.

Spécifications

Calibre .....	0,68
Fonctionnement .....	Semi-automatique
Tenue de l'arme électronique .....	Semi-automatique, ascendante et entièrement automatique
Actionnement .....	CO2 ou air comprimé (Sortie haute pression)
Matériau de la carcasse .....	Aluminium

Les marqueurs BT sont équipés d'un système de canon amovible. Ceci permet à l'utilisateur de choisir le canon le plus approprié aux conditions de jeu. Les canons standards ont un polissage effet miroir avec alésage et la longueur de portage et de stock est de 8 à 13,75 pouces.

### 3. Pour commencer

La sécurité et la manipulation sûre du marqueur sont les aspects les plus importants des sports de paintball. Veuillez suivre chacune des étapes détaillées ci-après avec un marqueur déchargé avant de passer au chargement de votre marqueur avec une source d'air et des billes de peinture.

Ne pas installer un cylindre d'air et ne pas charger des billes de peinture dans votre marqueur tant que vous ne vous sentez pas totalement à l'aise avec la manipulation en toute sécurité de votre marqueur.

Maintenez votre doigt sur le pontet et à distance de la gâchette ; pointez à tout moment la bouche du canon du marqueur dans une direction sûre. Maintenez le marqueur en "Mode de sécurité" ou éteint jusqu'à ce que vous soyez prêt à l'utiliser.

Pointez toujours le marqueur dans une direction sûre. Utilisez toujours un bouchon de canon ou un dispositif de blocage du canon. Utilisez dans tous les cas une protection oculaire spécifique pour le paintball, conforme ou supérieure aux normes ASTM dans toutes les zones où les marqueurs de paintball peuvent être déchargés. Le principal dispositif de sécurité, c'est vous-même, l'opérateur. Tenez-en compte.

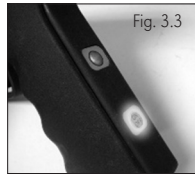
## Mode de sécurité (modèles non-électroniques)

Vous rencontrerez dans ce manuel le terme "mode de sécurité". En "mode de sécurité", la sécurité doit être positionnée sur "safe" (le point rouge sur la sécurité n'est pas visible). Assurez-vous que le marqueur est en "mode de sécurité" quand vous n'utilisez pas le marqueur ou lorsque cela est recommandé.



## Mode de sécurité (modèles électroniques)

Lorsque le mode de sécurité de votre marqueur n'est pas activé (SAFETY OFF) un voyant vert clignote (Fig. 3.3). Lorsque le mode de sécurité est activé (SAFETY ON), aucun voyant vert ne clignote. (Fig. 3.4). Assurez-vous que le mode de sécurité est bien activé lorsque cela est recommandé.



## Installation du canon (tous modèles)

Assurez-vous que le marqueur est dépressurisé, la trémie retirée et qu'aucune bille de peinture ne se trouve dans le port d'alimentation ou la culasse et que le marqueur est en mode de "Sécurité".

1. Tout en pointant le marqueur dans une direction sûre, placez l'extrémité fileté du canon dans l'orifice frontal de la carcasse du marqueur. (Fig. 3.5).
2. Faites pivoter le canon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête (ne serrez pas trop fort).
3. Ajustez les accessoires du canon si nécessaire.
4. Installez un dispositif de blocage du canon. Il peut s'agir d'un bouchon de canon ou de toute autre pièce similaire qui empêche le déchargement accidentel d'une bille de peinture.



## Réglages du garde-main

Si le garde-main nécessite un réglage pour être correctement aligné avec la carcasse du marqueur, procédez de la façon suivante:

1. Repérez les deux vis qui maintiennent le garde-main en place, elles sont situées sur le côté droit du garde-main lorsque que vous visez avec votre marqueur.
  - a. La première est située à l'avant du marqueur, alignée avec le canon.
  - b. La seconde se trouve le long du garde-main, à proximité de la carcasse.
2. A l'aide d'une clé Allen 3/32", (contre le sens des aiguilles d'une montre). Il n'est pas nécessaire de les retirer du garde-main.
3. Une fois que les deux vis sont déserrées et que le garde main est mobile, alignez la ligne centrale moulée du dessus du garde-main avec la ligne centrale de la coquille du corps située sur le dessus du marqueur.
4. Une fois alignées, serrez les deux vis à l'aide d'une hexagonale 3/32" dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas excessivement, ceci pourrait rayer le canon! Le marqueur est alors prêt à l'usage.

## Installation /remplacement de la batterie (certains modèles)

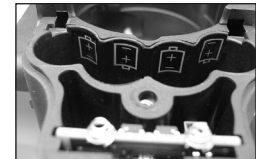
### Installation de la batterie de la crosse électronique

1. En utilisant un tournevis à tête Phillips, retirez les deux vis de fixation sur la partie gauche de la carcasse. (Fig. 3.6).
2. Installez une pile de 9 Volt dans la crosse électronique.
3. Remettez les deux vis de fixation.



### Installation de la batterie de Rip Clip

1. Retirez la vis sur la partie supérieure du compartiment de la batterie. (Fig. 3.7).
2. Installez 4 piles alcalines de type AA en veillant à respecter les marques de polarité.
3. Remettez la porte en place et fixez de nouveau la vis du compartiment de la batterie.



**Remarque :** Utilisez dans tous les cas des piles de qualité et de marques connues. Si vous utilisez d'autres types de piles, cela diminuera la performance du Rip Clip™ et de la crosse électronique.

## Installation du coude d'alimentation/du Rip-Clip et du chargeur

### Coude d'alimentation standard

1. Appuyez sur le bouton de retenue situé sur le côté du coude Slide-Away™ et maintenez-le enfoncé (Fig. 3.8).
2. Faites glisser le coude sur la partie frontale du rail Picatinny.
3. Alignez le coude sur l'orifice d'alimentation situé sur le récepteur de droite.
4. Vérifiez que le coude est bien bloqué et aligné correctement.



Fig. 3.8

**Remarque :** Le bouton de retenue actionné par ressort doit s'aligner dans l'espace situé sur le rail Picatinny.

### Coude d'alimentation Delta (Fig. 3.9)

1. Desserrez les écrous à ailettes sur le coude Delta.
2. Fixez sur le rail Picatinny, d'abord du côté gauche.
3. Assurez-vous que les orifices d'alimentation sont bien alignés.
4. Serrez les écrous à ailettes.



Fig. 3.9

### Chargeur standard

1. Pour installer un chargeur, vérifiez le coude Slide-Away™ / le coude Delta et le chargeur pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris et d'obstructions.
2. Positionnez le coude Slide-Away™ / Delta sur le récepteur de votre marqueur.
4. Si le coude est équipé d'un bras de fixation, déserrez le bras afin de permettre au chargeur de glisser dans la partie supérieure du coude.
5. Poussez le chargeur dans l'orifice du coude jusqu'à ce qu'il s'arrête.
6. Alignez le chargeur de façon à ce que le couvercle soit dirigé vers l'arrière et le chargeur parallèle au marqueur.
7. Fixez le chargeur en utilisant une clé hexagonale 3/16" ou fixez le bras de fixation. Serrez la vis de serrage sur le coude jusqu'à ce que celui-ci soit bien en place ou fixez le bras de fixation. Ne serrez pas le chargeur excessivement.

**Remarque:** Il peut être nécessaire d'ajuster la vis de serrage du coude d'alimentation pour installer votre chargeur. À l'aide d'une clé hexagonale 3/32", faites tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la force de serrage ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la force de serrage.

### Rip-Clip™

1. Desserrez les écrous à ailettes sur le Rip Clip™ (Figure 1).
2. Installez le Rip-Clip™ sur le rail Picatinny, d'abord la partie gauche (Figure 2).
3. Assurez-vous que les orifices d'alimentation sont alignés (Figure 3).
4. Serrez les écrous à ailettes (Figure 4).



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

### Chargeur du Rip-Clip™

Insérez le chargeur sur le Rip Clip™ comme indiqué. Faites pivoter le chargeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fermement en place.

### Installation du cylindre d'air (tous les modèles)

Consultez le distributeur qui vous a vendu le marqueur Série BT-4 ou un ferronnier agréé et compétent pour des

instructions relatives à la manipulation en toute sécurité de cylindres à air comprimé avant d'acheter ces cylindres ou de les connecter à votre marqueur Série BT-4.



### Avant de pressuriser votre marqueur

1. Veillez à ce que toute personne se trouvant dans le champ de tir et vous-même portiez un dispositif de protection oculaire spécialement conçu pour le paintball.
2. Vérifiez une nouvelle fois que tous les écrous soient bien serrés et qu'aucun élément n'est détaché avant d'installer votre réservoir.
3. Assurez-vous qu'un bouchon ou tube de canon ou tout autre dispositif spécialement conçu pour bloquer le canon est bien en place.
4. Vérifiez qu'il n'y a pas de billes de peinture à l'intérieur du marqueur.
5. Réglez le marqueur sur la position "Mode de Sécurité".

### Pressurisation de votre marqueur

1. Tout en pointant le marqueur dans une direction sûre, armez le marqueur en tirant le bouton d'armement situé sur le côté gauche de l'arrière du marqueur jusqu'à ce qu'il s'enclenche et





## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

s'arrête.

2. Relâchez le bouton d'armement. Le marqueur est maintenant armé.
3. Localisez l'adaptateur du cylindre à air. L'adaptateur du cylindre du marqueur Série BT-4 est situé à la base de la poignée du pistolet.
4. Positionnez le marqueur Série BT-4 de sorte que l'adaptateur du cylindre à air soit dirigé vers le haut tout en maintenant la bouche du lanceur pointée dans une direction sûre.
5. Insérez l'extrémité filetée de la vanne du cylindre dans l'adaptateur (Fig. 3.10).
6. Sans pousser le cylindre, faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre, de façon à suivre le filet et à faire pénétrer le cylindre dans le marqueur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Votre marqueur est maintenant chargé.



### Remarques:

- N'oubliez jamais que les dispositifs d'air comprimé, de nitrogène et les bouteilles de CO2 peuvent être extrêmement dangereux s'ils ne sont pas utilisés correctement ou s'ils sont manipulés de façon inappropriée. Utilisez uniquement des bouteilles conformes aux normes D.O.T. ou aux spécifications établies au niveau régional.
- Ne démontez en aucun cas votre réservoir ou le régulateur de votre réservoir. Seul un technicien qualifié et formé doit réaliser ces opérations sur votre réservoir ou le régulateur de votre réservoir.
- N'ajoutez en aucun cas du lubrifiant ou de la graisse dans l'adaptateur de remplissage du régulateur de votre réservoir.

### Chargement des billes de peinture (tous les modèles)

Les marqueurs Série BT-4 utilisent des billes de peinture solubles à l'eau, de calibre 0,68, que vous pourrez trouver facilement dans les magasins spécialisés en paintball, sur les terrains

- de jeu commerciaux et dans de nombreux magasins de sport. Les billes de peinture sont chargées dans la culasse du marqueur depuis le chargeur et par le coude de distribution ou Rip-Clip™.
1. Assurez-vous que le marqueur est réglé sur la position "Mode de Sécurité".
  2. Portez un dispositif de protection oculaire spécialement conçu pour le paintball et veillez à ce que toutes les personnes se trouvant dans le champ de tir portent également ce type de protection.
  3. Chargez des billes de peinture de qualité et de calibre 0,68 (veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre dans le chargeur pour que les billes de peinture puissent se déplacer).

## 4. Mise à feu du marqueur (tous les modèles)

**Avertissement:** Pointez toujours votre marqueur dans une direction sûre ! Toute personne se trouvant dans le champ de tir doit toujours utiliser les protections pour le visage et pour yeux spécifiquement agréées pour le paintball lorsqu'elles se trouvent à proximité d'un marqueur de paintball chargé. Assurez-vous que le marqueur est réglé sur la position "mode de sécurité", avant de suivre les étapes détaillées ci-dessous.

### Monture mécanique standard

- Placez le chargeur vide sur le marqueur.
- Assurez-vous qu'il soit fixé fermement.
- Armez le marqueur.
- Fixez le cylindre d'air, en pressurant le marqueur.
- Insérez les billes de peinture dans le chargeur.
- Allumez le Rip-Clip™ le cas échéant.
- Retirez le bouchon, tube du canon ou autre dispositif de blocage du canon.
- Pointez le marqueur Série BT-4 dans une direction sûre.
- Réglez la sécurité sur la position de "MISE À FEU".
- Visez la cible avec le marqueur.
- Posez votre doigt sur la gâchette.
- Tirez sur la gâchette avec un mouvement souple de pincement.

### Instructions pour crosse électronique

- Placez le chargeur vide sur le marqueur.
- Assurez-vous qu'il soit fixé fermement.
- Armez le marqueur.
- Appliquez le cylindre d'air, en pressurant le





## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

marqueur.

- Insérez les billes de peinture dans le chargeur.
- Allumez le Rip-Clip™ le cas échéant.
- Retirez le bouchon, tube du canon ou autre dispositif de blocage du canon.
- Pointez le marqueur Série BT-4 dans une direction sûre.
- Activez la crosse électronique (Voir section Fonctionnement de la crosse électronique).
- Visez la cible avec le marqueur.
- Posez votre doigt sur la gâchette.
- Tirez sur la gâchette avec un mouvement souple de pincement.

### 5. Réglage de la vitesse (tous les modèles)

Vérifiez dans tous les cas la vitesse du marqueur avant de jouer au paintball. Des terrains de jeux différents peuvent avoir différentes limites de vitesse maximale. Vous ne devez en aucun cas tirer à des vitesses supérieures à 300 pieds par seconde.

1. Portez un dispositif de protection oculaire spécialement conçu pour le paintball et assurez vous que toute personne se trouvant dans le champ de tir du marqueur Série BT-4 porte également ce type de protection.
2. Tout en pointant le marqueur dans une direction sûre, retirez le dispositif de blocage du canon.
3. Pointez le marqueur Série BT-4 sur un chronographe qui mesure la vitesse des billes de peinture déchargées par le marqueur.
4. Positionnez le marqueur en mode de «Mise à feu» (activez la crosse électronique ou désactivez la sécurité).
5. Tirez sur la gâchette et vérifiez le relevé sur le chronographe.
6. Localisez la vis de réglage de la vitesse sur le côté gauche du marqueur.
7. En utilisant une clé hexagonale de 5/32", tournez l'écrou vers l'intérieur ou dans le sens des aiguilles d'une montre afin de réduire la vitesse, et vers l'extérieur ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour augmenter la vitesse des billes de peinture lancées par le marqueur. (Fig. 5.1).

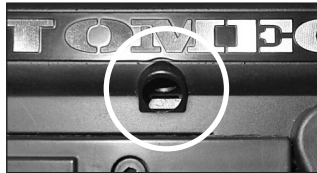


Fig. 5.1

**NE PAS RETIRER LA VIS DE RÉGLAGE DE LA VITESSE.**

### FIRING MODES

		1	2	
1. PSP RAMPING	(13 BPS)	OFF	OFF	
2. PSP RAMPING	(10 BPS)	OFF	ON	
3. NXL FULL AUTO	(13 BPS)	ON	OFF	
4. NXL FULL AUTO	(10 BPS)	ON	ON	

Above settings are with jumper ON. With jumper OFF, firing is semi-auto regardless of DIP settings.

### 6. Electronic Grip Operation (some models)

La crosse électronique présente trois modes différents de mise à feu : semi-automatique, rafale et entièrement automatique. Vous pouvez sélectionner la modalité de votre choix en retirant le grip du côté gauche et en ajustant les commutateurs DIP situés sur la monture de la poignée. La crosse électronique est fournie d'usine en mode rafale et la connexion dans le cadre doit être retirée si l'on souhaite régler la mise à feu sur le mode semi-automatique. La crosse électronique s'éteint automatiquement après une heure d'inutilisation.

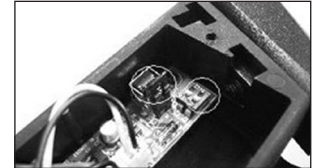


Fig. 6.1

#### Activation de l'Electronic Grip™

Pour activer la crosse électronique, appuyer sur le bouton de marche/arrêt à l'arrière du cadre. Un témoin LED vert s'allumera pour indiquer que la crosse électronique a été activée et est prête pour la mise à feu. (Fig. 6.1).

**Remarque:** Utiliser dans tous les cas des piles de marques connues. L'utilisation d'autres types de piles pourrait affecter la performance du marqueur.



Fig. 6.2

#### Réglage de la hauteur du sear

Pour régler la hauteur du sear, il y a une vis de réglage dans le bras vertical inférieur du sear qui est raccordé



## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

à l'avant du solénoïde. S'il s'avère nécessaire d'élever le sear pour enclencher la culasse arrière, insérez une clé Allen de 0,50" sur le côté de la détente et faites tourner la clé Allen dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour effectuer les réglages, il faut que le cadre du sear soit séparé du récepteur (carcasse) et que le marqueur soit dépressurisé. Afin de trouver plus facilement la vis de réglage, examinez l'appareil depuis la partie supérieure du cadre. Faites tourner la clé Allen de seulement 1/8 de tour à la fois et vérifiez l'enclenchement après chaque réglage. Une fois que le sear commence à s'enclencher avec la culasse arrière, faites encore tourner la vis d'un demi-tour ou d'un tour complet (Fig. 6.2).

## 7. Fonctionnement du Rip Clip™ (certains modèles)

Caractéristiques et spécifications du Rip Clip™

Spécifications d'alimentation : 4 piles de type AA (non comprises)

Capacité : > 200 billes de peinture

Vitesse d'alimentation : 20 bps+

Structure : nylon

Auto-extinction après une heure

Indicateur de niveau de batterie faible

Transmission par courroie ultra-silencieuse

**Remarque:** utiliser dans tous les cas des piles de qualité et de marques connues. L'utilisation d'autres types de piles pourrait affecter la performance de votre Rip Clip.

### Activation du Rip-Clip

Localisez le bouton d'allumage à l'arrière du Rip-Clip. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour allumer le Rip-Clip. Le témoin LED vert s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton. Lâchez alors le bouton. Le témoin LED vert s'allume une nouvelle fois pendant une seconde, puis s'éteint et se met ensuite à clignoter rapidement, 1, 2 ou 3 fois pour indiquer la vitesse actuellement réglée. Le moteur va tourner pendant une seconde et le chargeur est maintenant prêt à l'usage. NE TIREZ PAS avec votre marqueur avant que le moteur n'ait complété son tour initial. La mise à feu pendant cette période peut altérer la sensibilité au son à réglage automatique et donner lieu à un fonctionnement incorrect de la trémie. Le témoin LED vert va s'allumer à plusieurs reprises lorsque l'appareil est activé, pour indiquer qu'il est prêt à l'usage. Si le témoin LED passe au rouge, cela signifie que le niveau de la batterie est faible et qu'il faut la substituer.

Pour désactiver, appuyez sur le bouton d'allumage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le chargeur affiche un témoin indicateur rouge. Lâchez le bouton et le chargeur s'éteindra.

### Réglage de la vitesse

1. Lorsque le Rip Clip™ a été mis en marche et que le témoin LED s'allume pendant une longue seconde, appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé tant que le témoin est allumé.
2. Lorsque cette opération a été réalisée correctement, le témoin LED passera au rouge et vous pouvez lâcher le bouton.
3. Le témoin LED ne restera rouge que pendant environ 5 secondes, puis reprendra sa séquence de clignotement en vert pour un fonctionnement normal si aucun bouton n'est activé.
4. Pour régler la vitesse pendant la phase LED rouge, appuyez et lâchez le bouton autant de fois que cela sera nécessaire en fonction de la vitesse souhaitée.
5. Appuyez une fois pour une vitesse lente normale, deux fois pour une vitesse normale plus rapide, et trois fois pour la vitesse la plus rapide. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton et que vous le lâchez pendant cette séquence, la pression sur le bouton doit durer environ une seconde.
6. Si vous effectuez cette opération trop rapidement, il est possible que le système n'ait pas été réglé à la vitesse désirée. Si l'opération a été effectuée correctement, le témoin LED rouge s'éteindra, puis s'allumera autant de fois que le bouton a été activé, indiquant ainsi la vitesse réglée.
7. Le moteur va maintenant tourner à la vitesse à laquelle il a été réglé, puis s'arrêtera. La vitesse est maintenant réglée et l'appareil est prêt à l'usage.

### Précharger le ressort du cône d'entraînement du RIP Clip

Si vous retirez le support du Rip Clip pour le nettoyer, il faudra précharger le ressort du support de l'appareil pour que le Rip Clip™ fonctionne correctement. Faites pivoter le support de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'onglet inférieur entre en contact avec l'onglet supérieur. Les deux onglets du ressort doivent maintenant être l'un contre l'autre. Soulevez légèrement le support de l'appareil et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers le haut et sur l'onglet de la cuvette du ressort en prenant soin de soulever l'onglet supérieur du ressort. Poussez le support de l'appareil vers le bas avec l'onglet du ressort sur le côté droit de l'onglet de la cuvette de l'appareil et fixez la vis supérieure. Le ressort du support de l'appareil est maintenant préchargé et retournera à sa place dès qu'il sera enroulé.



## 8. Fonctionnement du canon Apex™ (certains modèles)

Le canon Apex est le canon le plus sophistiqué au monde. Vous pouvez régler le canon pour tirer dans différentes directions et le configurer de façon à ce qu'il vous offre une distance supérieure à tous les autres canons standards.

### Caractéristiques

- Capacité en activation/désactivation.
- Permet d'atteindre des cibles préalablement inaccessibles grâce à ses nouvelles propriétés de courbure.
- Interrupteur de rampe réglable – pour choisir le niveau souhaité de courbure.
- Crochet de gauche, crochet de droite, tir amorti et tir de trajectoire longue et plane avec un pivotement du canon.
- Facilité de ciblage et changement du niveau de courbure.

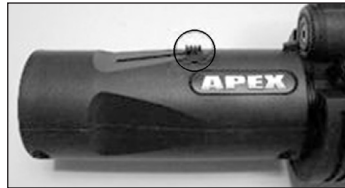


Fig. 8.1

### Configuration de la rampe du canon Apex™

1. Pour commencer, la rampe doit être en position DÉSACTIVÉE (vers l'arrière du canon).
2. Pour une utilisation sans danger, veuillez suivre toutes les instructions de sécurité relatives au chargement de l'appareil de paintball.
3. Allez dans votre champ de tir ou dans une autre zone approuvée à cette fin.
4. Réglez progressivement la rampe vers l'avant jusqu'à constater que les billes changent leur trajectoire. Plus vous déplacez la rampe vers l'avant, plus le degré de courbure des billes sera élevé.

### Réglage de la direction des tirs

1. Ajustez l'avant de l'Apex en le faisant pivoter.
2. En le tournant vers la droite, vous obtiendrez un crochet à droite.
3. En le tournant vers la gauche, vous obtiendrez un crochet à gauche.
4. En le faisant pivoter de 180 degrés, vous obtiendrez un tir amorti.
5. Avec la position standard, vous obtiendrez un long tir.



Fig. 9.1

**Remarque:** Il faudra ajuster la configuration de rampe sur le canon Apex en fonction du type de peinture que vous utilisez. Différentes marques/ types de billes de peinture présentent des tailles légèrement différentes. Cela affectera le degré de courbure que vous obtiendrez.

## 9. Réglages des accessoires

### Réglage du Car-Stock (modèle Omega)

Poussez le levier de réglage du stock vers le haut et réglez la longueur du stock en tirant ou poussant sur l'arrière du stock (Fig. 9.1).



Fig. 9.2

### Réglage du Stock Delta (modèles Delta et Delta Elite)

Poussez le levier de réglage du stock vers la gauche et réglez la longueur du stock en tirant ou poussant sur l'arrière du stock (Fig. 9.2).

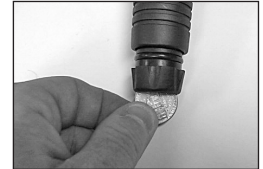


Fig. 9.3

### Réglage du garde-main vertical (modèles Combat et ERC)

1. Faites pivoter la bague d'arrêt du garde-main vertical dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre afin de libérer la broche de rétention. Vous pouvez utiliser une pièce de monnaie pour faire pivoter la bague de rétention du garde-main vertical. (Fig. 9.3).
2. Faites glisser le garde-main jusqu'à l'emplacement souhaité.
3. Effectuez l'opération inverse pour serrer le garde-main.



Fig. 9.4

**Remarque:** la broche de rétention doit s'aligner dans un espace libre sur le rail Picatinny.

### Réglage du magasin (modèles Omega, Delta, et Delta Elite)

1. Retirez les 2 vis (modèle Omega) (Fig. 9.4) et la plaque de blocage métallique. (plaque métallique pour les modèles Delta et Delta Elite) (Fig. 9.5).



Fig. 9.5



## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

2. Faites glisser l'unité du chargeur jusqu'à l'emplacement souhaité.
3. Réinstallez la plaque et les vis, en vous assurant qu'elles sont bien insérées dans l'encoche du Picatiny.
4. Serrez les vis.

### 10. Déchargement de votre marqueur

1. Portez un dispositif de protection oculaire spécialement conçu pour le paintball et assurez-vous que toute personne se trouvant dans le champ de tir du marqueur Série BT-4 porte également ce type de protection.
2. Assurez-vous que le dispositif de blocage du canon a bien été installé et que le marqueur est réglé sur le mode de « sécurité ».
3. Desserrez la vis de fixation du chargeur ou détachez le bras de fixation.
4. Tout en maintenant la trémie des billes de peinture en place, retournez le marqueur de façon à ce que la trémie se trouve en dessous du marqueur Série BT-4.
5. Retirez le chargeur et toutes les billes de peinture.
6. Tout en pointant le marqueur Série BT-4 dans une direction sûre, retirez le dispositif de blocage du canon.
7. Continuez à pointer le marqueur Série BT-4 dans une direction sûre et tirez plusieurs fois sur la gâchette pour vous assurer qu'il ne reste pas de balle dans la chambre ou dans le canon.
8. Réinstallez correctement le dispositif de blocage du canon et réglez le marqueur sur la position de "sécurité".

### 11. Retrait du cylindre d'air

1. Assurez-vous que le dispositif de blocage du canon a bien été installé et que le marqueur Série BT-4 est réglé sur le mode de « sécurité ».
2. Pointez le marqueur Série BT-4 dans une direction sûre et faites pivoter le cylindre de  $\frac{3}{4}$  de tour dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre. De cette façon, la valve du cylindre peut se fermer sans endommager le joint torique du cylindre.
3. Tout en pointant le marqueur Série BT-4 dans une direction sûre, désactivez la sécurité (réglez sur « mise à feu »).
4. Continuez à pointer le marqueur Série BT-4 dans une direction sûre et tirez sur la gâchette jusqu'à ce que le O<sub>2</sub> restant soit expulsé et le marqueur ne puisse plus se recharger.
5. Détachez le cylindre du marqueur Série BT-4.
6. Le marqueur est maintenant prêt à être nettoyé ou rangé pour un usage postérieur.

### 12. Nettoyage du marqueur

Une fois que votre marqueur Série BT-4 est déchargé et que le cylindre d'air a été retiré, vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer la peinture, la graisse, la saleté et les débris. Vous pouvez également utiliser de l'eau chaude pour rincer le marqueur. Lorsque votre marqueur est propre et sec, vous pouvez le graisser à nouveau avec une huile de graissage pour marqueur, légère et de qualité. (Remarque : les produits à base de pétrole et les aérosols peuvent endommager les joints toriques de votre marqueur. **NE PAS UTILISER DE PRODUIT À BASE DE PÉTROLE NI D'AÉROSOL SUR VOTRE MARQUEUR.** Pour accéder au bouchon arrière et au bras de raccordement, vous devez retirer la moitié gauche du récepteur. (Voir la section Démontage).

### 13. Stockage et transport

Lorsque vous avez terminé d'utiliser votre marqueur Série BT-4, il est important que vous le prépariez pour son rangement. Cela contribuera non seulement à augmenter la durée de vie de votre marqueur, mais aussi à assurer sa performance optimale lors de votre prochaine sortie.

- Le marqueur Série BT-4 doit être exempt de toute peinture et cartouche de propulsion lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Assurez-vous que le marqueur Série BT-4 est bien réglé sur le mode de « SÉCURITÉ » lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Assurez-vous que le dispositif de blocage du canon est bien en place.
- Rangez le marqueur Série BT-4 et la source de propulsion dans un endroit sec et frais.
- Maintenez votre marqueur Série BT-4 à distance des enfants laissés sans surveillance.
- Votre marqueur Série BT-4 doit être exempt de toute peinture et ne doit pas être raccordé à une source de propulsion durant son transport vers et depuis le terrain de jeu.
- Respectez toutes les lois locales, provinciales et fédérales relatives au transport des marqueurs Paintball. Pour toute information concernant la réglementation en vigueur dans votre région, veuillez prendre contact avec l'Autorité locale adéquate de votre région.
- Rangez dans tous les cas votre marqueur en un lieu sûr lorsque vous ne l'utilisez pas, de manière à prévenir tout accès de personnes non autorisées.

**IMPORTANT:** En dehors du terrain de jeu, ne transportez jamais votre marqueur Série BT-4 sans son coffret. Il est possible que le public non pratiquant et les membres des forces de l'ordre ne puissent pas distinguer entre un marqueur de paintball et une arme à feu. Pour votre propre sécurité et afin de protéger l'image du sport, veuillez toujours porter votre marqueur Série BT-4 dans un sac approprié pour marqueur ou dans la boîte dans laquelle il vous a été remis.



## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

### 14. Démontage/Montage

**ATTENTION:** Avant de tenter toute opération de maintenance, veuillez vérifier que toutes les billes de peinture et sources d'air comprimé ont bien été enlevées du marqueur. Installez un dispositif de blocage du canon. Le marqueur doit être déchargé, dépressurisé et non chargé avant toute opération de maintenance ou de démontage. Veuillez suivre les instructions relatives au déchargement et au démontage de la source de propulsion.

#### Conseils de démontage

- Assurez-vous de disposer d'une surface propre pour travailler sur votre marqueur.
- Lorsque vous démontez la carcasse pour la première fois, agissez avec beaucoup de soin de façon à éviter de perdre des pièces détachées.
- Pour de plus amples informations, veuillez consulter [PaintballSolutions.com](http://PaintballSolutions.com).

#### Retrait du canon (tous les modèles)

Faites pivoter le canon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le séparer du marqueur. Veuillez à maintenir la propreté de votre canon pour obtenir de meilleurs résultats.



Fig. 13.1

#### Retrait du coude d'alimentation et du Rip Clip™ Coude Slide-Away™

1. Appuyez sur le bouton de rétention situé sur la plaque signalétique du coude Slide-Away™ et maintenez-le enfoncé.
2. Faites glisser le coude vers l'avant du marqueur et retirez-le.
3. Effectuez l'opération inverse pour remettre le coude Slide-Away™ en place.

#### Coude Delta

1. Desserrez les deux écrous à ailettes.
2. Soulevez le coude d'alimentation par rapport au récepteur.
3. Retirez-le du récepteur.

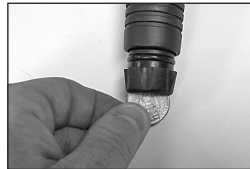


Fig. 13.2

#### Rip Clip™

1. Desserrez les deux écrous à ailettes.
2. Soulevez le Rip Clip™ par rapport au récepteur.
3. Retirez-le du récepteur.

#### Retrait du garde-main avant

1. Faites pivoter le boulon du garde-main vertical dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre afin de libérer la broche de rétention. Vous pouvez utiliser une pièce de monnaie pour faire pivoter le boulon du garde-main vertical.
2. Faites glisser le garde-main jusqu'à l'emplacement souhaité ou retirez-le si vous le souhaitez.
3. Effectuez l'opération inverse pour remettre le garde-main en place.



Fig. 13.3

#### Retrait du rail du viseur Viseur arrière à encoche

1. Utilisez une clé Allen de 1/8" pour desserrer la vis de rétention du viseur arrière.
2. Faites glisser le viseur sur le rail Picatinny.

#### Rails de viseur Delta

1. Retirez le coude Delta / Rip Clip™ et le bloc du canon.
2. Faites glisser le petit rail avant du viseur et séparez-le du récepteur.
3. Desserrez les 3 vis avec un tournevis à tête Phillips sur le côté gauche du rail du viseur arrière.
4. Faites glisser le rail du viseur vers l'arrière du marqueur et retirez-le.

**Remarque:** Il ne sera peut-être pas nécessaire de desserrer les 3 vis sur le viseur arrière Delta. Vérifiez d'abord si vous pouvez le séparer.

#### Retrait du cadre de la gâchette (tous les modèles)

1. Allongez la monture sur tous les modèles Delta.
2. Retirez les deux vis de rétention de la poignée du pistolet.
3. Si, après le retrait des vis, les écrous borgnes situés sur la poignée du pistolet ne tombent pas, faites-les sortir à l'aide d'une petite clé hexagonale ou d'un tournevis.
4. Retirez le cadre du récepteur.



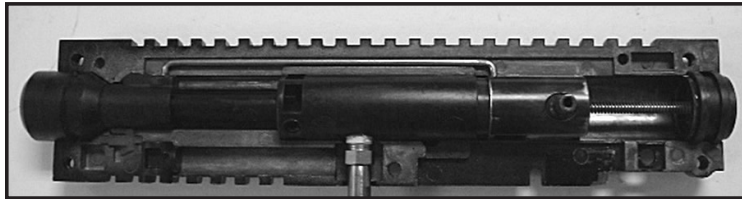


## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

**Remarque:** Le cadre sera toujours attaché au récepteur par le biais du tuyau en acier tressé. Il est recommandé de ne pas retirer le tuyau de la valve ou de l'adaptateur du réservoir.

**Remarque:** La vis de rétention située en dessous de la rainure de la poignée avec boulon est plus longue que les autres vis.

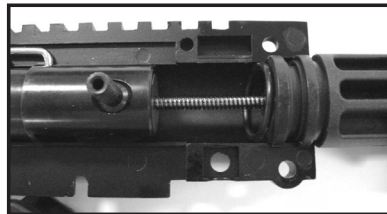
### **Retrait du bouchon d'extrémité / de la monture, du guide des ressorts, du pare-choc et du ressort**



1. Soulevez le bouchon d'extrémité/la monture et retirez-les du récepteur supérieur droit.
2. Retirez le joint torique du pare-choc.
3. Retirez le ressort et le guide de ressorts.

### **Retrait du boulon arrière, de la poignée de chargement et du bras de raccordement**

1. Faites pivoter le boulon arrière dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre.
2. Retirez le bras de raccordement.
3. Retirez la poignée avec boulon.
4. Faites glisser le boulon arrière vers l'arrière et retirez-le.



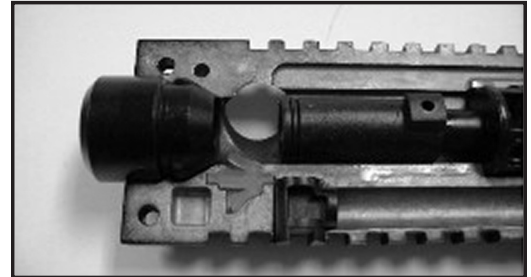
### **Retrait de l'adaptateur du canon, de la détente des billes et du boulon avant**

1. Soulevez l'adaptateur du canon (et le canon s'il est installé) et retirez-le.
2. Retirez la détente des billes en veillant à mémoriser sa position avant de la

- démonter.
3. Faites glisser le boulon avant vers l'avant et retirez-le du tube de puissance.

### **Montage**

Pour remonter le marqueur, effectuez les opérations de démontage en sens inverse, en commençant par l'adaptateur du canon, la détente des billes et le retrait du boulon avant. Lorsque vous réassemblez le marqueur, vous devriez graisser tous les joints toriques et les éléments coulissants. Toutes les pièces et joints toriques réinstallés dans le marqueur doivent être exempts de débris, d'entailles ou de rayures visibles et susceptibles d'altérer la performance du marqueur. Toutes les vis réinstallées dans le marqueur doivent être serrées de façon à éviter toute possibilité de séparation.



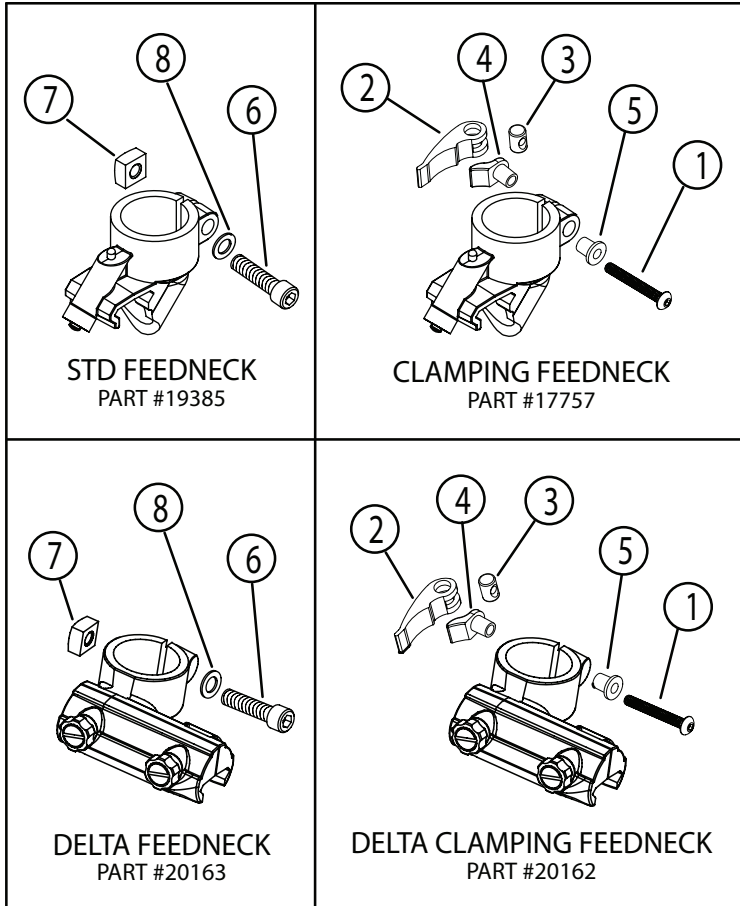


**EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS**

PROBLEM	DIAGNOSIS	SOLUTION
Marker double firing or going full auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Air cylinder low on air</li> <li>• Rear bolt o-ring worn or damaged</li> <li>• Rear bolt or sear worn</li> <li>• Rear bolt has no oil</li> <li>• Bad valve</li> <li>• Sear height is improperly adjusted</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Get air cylinder filled</li> <li>• Replace rear bolt o-ring</li> <li>• Inspect both for wear and replace if needed</li> <li>• Oil rear bolt o-ring area with paintball oil</li> <li>• Service or replace valve</li> <li>• Adjust sear height (Electronic Grip models only)</li> </ul>
Marker does not re-cock	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rear bolt o-ring worn or damaged</li> <li>• Rear bolt o-ring is dry</li> <li>• Power tube is damaged</li> <li>• Sear height is improperly adjusted</li> <li>• Marker internals clogged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace rear bolt o-ring</li> <li>• Oil rear bolt o-ring area with paintball oil</li> <li>• Replace power tube</li> <li>• Adjust sear height (Electronic Grip models only)</li> <li>• Clean dirt and/or broken paintballs from inside receiver and barrel</li> </ul>
Marker leaking out of barrel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valve leaking</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service or replace valve</li> </ul>
Marker leaking at ASA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tank o-ring damaged or missing</li> <li>• Tank or ASA damaged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace tank o-ring</li> <li>• Replace tank and/or asa if needed</li> </ul>
Electronic Grip is not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is low on power</li> <li>• Battery is of low quality</li> <li>• Sear height is improperly adjusted</li> <li>• Board connectors are loose</li> <li>• Electronics are damaged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Install new battery</li> <li>• Buy better name brand batteries</li> <li>• Adjust sear height</li> <li>• Check that connectors are plugged in fully</li> <li>• Replace damaged parts</li> </ul>
Rip-Clip™ is not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is low on power</li> <li>• Battery is of low quality</li> <li>• Batteries are installed incorrectly</li> <li>• Drive cone is not pre-loaded</li> <li>• Rip-Clip™ not properly aligned on marker</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Install new battery</li> <li>• Buy better name brand batteries</li> <li>• Check the polarity markings</li> <li>• Pre-loaded drive cone spring</li> <li>• Position so feed holes match up</li> </ul>
Marker is breaking paint	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocity is too high</li> <li>• Paint is of low quality or old</li> <li>• Ball detent damaged or backwards</li> <li>• Apex barrel is dirty</li> <li>• Apex ramp is set to high</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lower velocity by turning screw clockwise</li> <li>• Try better fresh paint</li> <li>• Replace detent or check if its in backwards</li> <li>• Clean apex barrel</li> <li>• Lower the ramp setting</li> </ul>
Marker is double feeding	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ball detent is damaged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace ball detent</li> </ul>
Paintballs not feeding into marker	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rip-Clip™ not installed correctly</li> <li>• Rip-Clip™ is not turned on</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check Rip-Clip™ is installed correctly</li> <li>• Turn on Rip-Clip™</li> </ul>
Velocity is low (Do NOT Exceed 300 FPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocity screw is in too far</li> <li>• Air source is low</li> <li>• Power tube is damaged</li> <li>• Drive spring is weak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the screw counter-clockwise to increase velocity</li> <li>• Get air cylinder filled</li> <li>• Replace power tube</li> <li>• Install a stiffer drive spring</li> </ul>
Velocity is high (Do NOT Exceed 300 FPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocity screw is out too far</li> <li>• Drive spring is too stiff</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lower velocity by turning screw clockwise</li> <li>• Install a lighter drive spring</li> </ul>

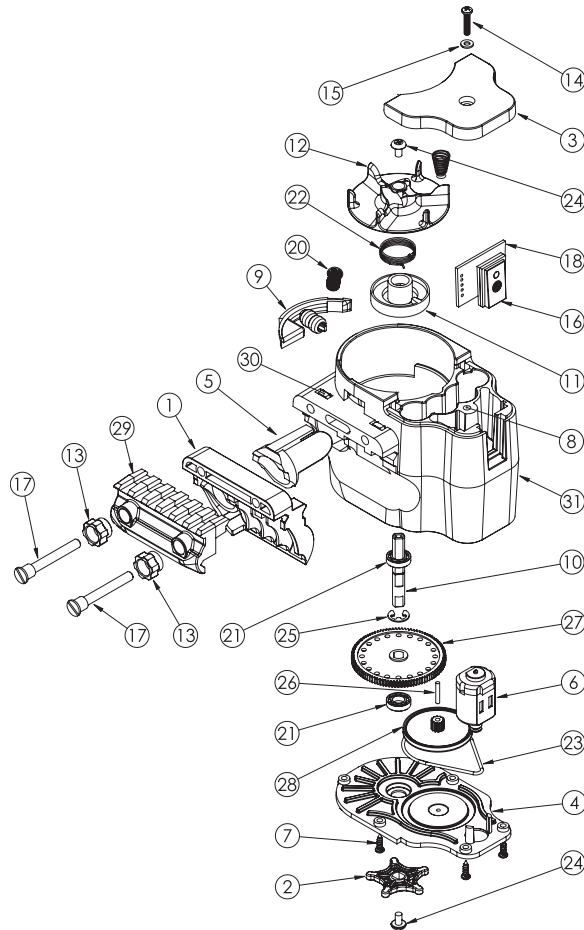


## Liste des pièces détachées pour Empire BT



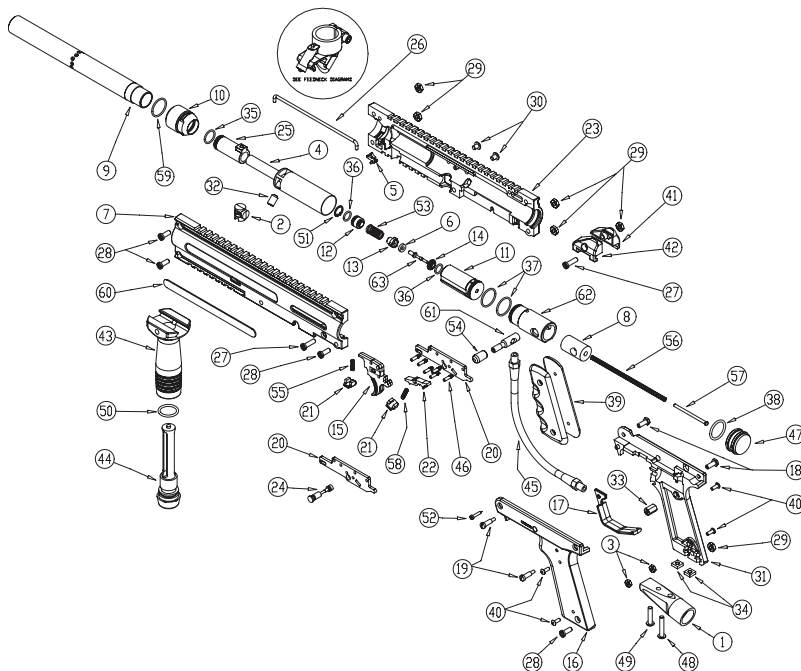
SCHEMA	DESCRIPTION	SKU#
1	Vis pour coude d'alimentation avec fixation.....	17759
2	Lever pour coude d'alimentation avec fixation.....	17760
3	Collier pour coude d'alimentation avec fixation.....	17761
4	Assise pour coude d'alimentation avec fixation.....	17762
5	Écarteur pour coude d'alimentation avec fixation.....	17763
6	Boulon de pincement pour coude d'alimentation avec fixation.....	19420
7	Écrou pour coude d'alimentation avec fixation.....	19421
8	Rondelle pour coude d'alimentation avec fixation.....	19422
	Coude d'alimentation avec fixation (complet).....	17757
	Coude d'alimentation standard (complet).....	9385
	Feedneck avec fixation.....	20162
	Feedneck standard Delta.....	20163

## Empire BT Rip Clip™ Parts List



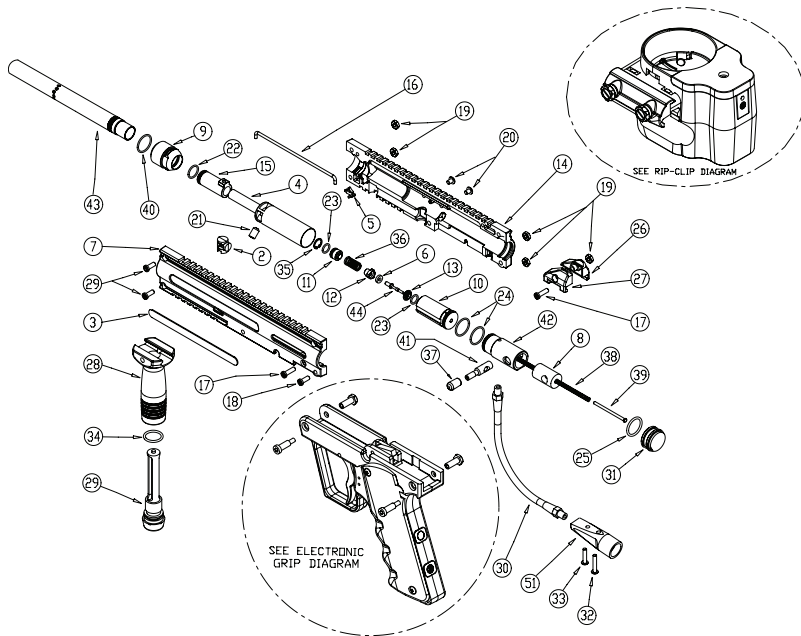
SCHEMA	DESCRIPTION	SKU#
1	Plaque adaptateur TM-15.....	17852
2	Plaque adaptateur TM-7.....	38449
1	Transmission RIP 2 roues.....	31023
3	Couvercle compartiment batterie.....	38413
4	Couvercle inférieur.....	38416
5	Manchon billes.....	38421
6	Moteur avec harnais.....	38423
7	Vis du panneau inférieur.....	38425
8	Écrou du couvercle de la batterie.....	38426
9	Unifé anti-obstruction.....	38427
10	Axe de transmission.....	38428
11	Cuvette du ressort.....	38429
12	Support de transmission.....	38430
13	Écrou à ailette du rail.....	38433
14	Écrou à ailette du rail.....	38435
15	Rondelle du couvercle de la batterie.....	38436
16	Protection bouton Marche/Arrêt.....	38442
17	Vis de verrouillage du rail longue marqueur TM.....	38445
17	Vis de verrouillage du rail courte marqueurs BT-4 & Omega.....	38432
18	Carte de circuit imprimé.....	38448
20	Ressort anti-obstruction.....	38800
21	Roulement.....	38803
22	Ressort du cône de transmission.....	38814
23	Courroie de transmission.....	38820
24	Vis de l'axe de transmission.....	38822
25	E-Clip.....	38823
26	Broche d'engrenage de poulie.....	38828
27	Engrenage de pignon.....	38830
28	Engrenage de poulie.....	38837
29	Rail de verrouillage Pictinny.....	38395
30	Écrou rail de verrouillage.....	38396
31	Carcasse Rip-Clip RF.....	38397
non illustré	Étiquette de polarité.....	38438
non illustré	Vis encoche de ressort batterie.....	38440
non illustré	Encoche de ressort batterie.....	38441
option	Raccord transmetteur Kit Empire RF.....	38926

## Liste des pièces Empire BT Combat™



SCHEMA	DESCRIPTION	SKU	SCHEMA	DESCRIPTION	SKU
1	Adaptateur réservoir.....	17044	37	Joint torique bouchon arrière et valve externe.....	19426
2	Prise de Chambre d'expansion.....	17045	38	Joint torique amortisseur chocs.....	19427
3	Écrou inférieur de poignée.....	19383	39	Poignée caoutchouc 45.....	19429
4	Tube de puissance.....	19384	40	Vis poignée.....	19430
5	Ball Detent.....	19386	41	Viseur arrière droit.....	19431
6	Joint cuvette.....	19387	42	Viseur arrière gauche.....	19432
7	Récepteur supérieur gauche.....	19388	43	Poignée avant.....	19433
8	Prise boulon.....	19389	44	Boulon poignée avant.....	19434
9	Canon.....	19390	45	Tuyau de gaz.....	19435
10	Adaptateur du canon.....	19391	46	Goujons plaque de gâchette.....	19436
11	Carcasse de valve.....	19392	47	Bouchon extrémité.....	19437
12	Assise valve interne.....	19393	48	Boulon long adaptateur réservoir.....	19439
13	Cuve plongeur.....	19394	49	Boulon court adaptateur réservoir.....	19440
14	Assise valve arrière.....	19395	50	Joint torique poignée avant.....	19441
15	Unité gâchette unique.....	19396	51	Bague à ressort valve.....	19442
16	Récepteur inférieur gauche.....	19397	52	Vis garde-gâchette.....	19443
17	Garde-gâchette.....	19399	53	Ressort de valve interne.....	19444
18	Écrou borgne récepteur inférieur.....	19400	54	Boulon couvercle caoutchouc poignée.....	19445
19	Vis récepteur inférieur.....	19401	55	Ressort de retour de gâchette.....	19446
20	Plaque de gâchette.....	19402	56	Ressort de transmission.....	19447
21	Écarteur plaque de gâchette.....	19404	57	Guide de ressort de transmission.....	19448
22	Sear.....	19405	58	ressort de Sear.....	19449
23	Récepteur supérieur droit.....	19406	59	Joint torique adaptateur de canon.....	19452
24	Sécurité avec joints toriques.....	19407	60	Plaque signalétique BT-4 Combat.....	19453
25	Boulon avant.....	19409	61	Boulon poignée.....	19454
26	Bras de raccordement.....	19410	62	Boulon arrière.....	19455
27	Boulon long de récepteur.....	19413	63	Tige valve.....	99126
28	Boulon court de récepteur.....	19414	non illustré	Unité viseur arrière (complète).....	17700
29	Écrou récepteur.....	19415	non illustré	Plaque verte nom de location.....	17048
30	Vis de valve.....	19416	non illustré	Plaque jaune nom de location.....	17049
31	Récepteur inférieur droit.....	19417	non illustré	Poignée avant de location verte.....	17043
32	Vis de vitesse.....	19418	non illustré	Poignée avant jaune.....	17047
33	Vis hex. supérieure poignée.....	19419	non illustré	Unité de valve complète.....	19382
34	Écrou adaptateur du réservoir.....	19423	non illustré	Kit pièces principales (pour terrains).....	19375
35	Joint torique bouchon avant.....	19424	non illustré	Kit pièces joueurs.....	19376
36	Joint torique valve interne.....	19425			

## Liste des pièces Empire BT ERC™

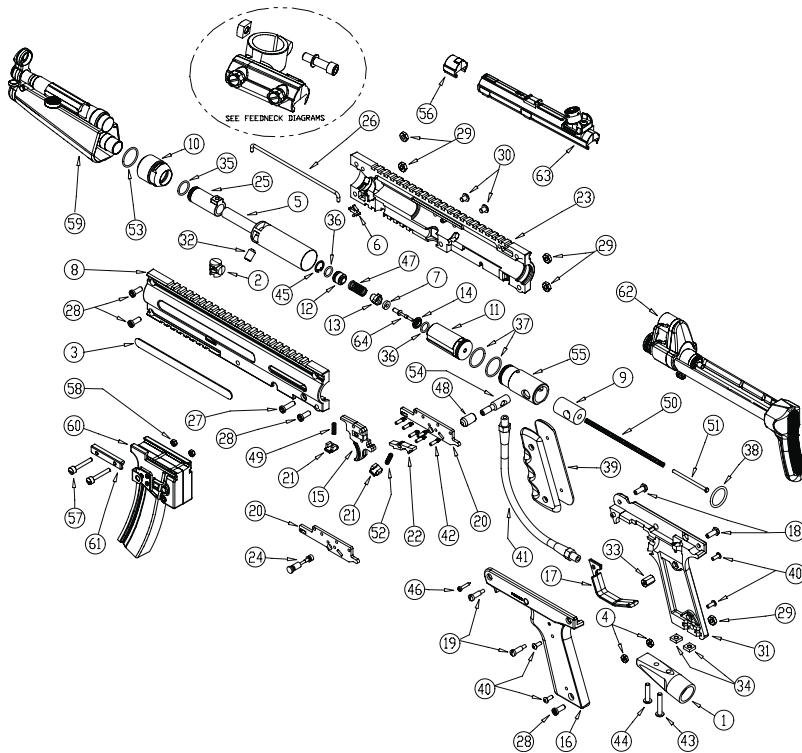


SCHEMA	DESCRIPTION	SKU	SCHEMA	DESCRIPTION	SKU
1	Adaptateur du réservoir.....	17044	31	Bouchon extrémité.....	19437
2	Prise de chambre d'expansion.....	17045	32	Boulon long adaptateur réservoir.....	19439
3	Plaque de nom ERC.....	17056	33	Boulon court adaptateur réservoir.....	19440
4	Tube de puissance.....	19384	34	Joint torique poignée avant.....	19441
5	Ball Detent.....	19386	35	Bague à ressort valve.....	19442
6	Joint cuvette.....	19387	36	Ressort de valve interne.....	19444
7	Récepteur supérieur gauche.....	19388	37	Boulon couvercle caoutchouc poignée.....	19445
8	Prise boulon.....	19389	38	Ressort de transmission.....	19447
9	Adaptateur du canon.....	19391	39	Guide de ressort de transmission.....	19448
10	Carcasse de valve.....	19392	40	Joint torique adaptateur de canon.....	19452
11	Assise valve interne.....	19393	41	Boulon poignée.....	19454
12	Cuve plongeur.....	19394	42	Boulon arrière.....	19455
13	Assise valve arrière.....	19395	43	Canon.....	19390
14	Récepteur supérieur droit.....	19406	44	Tige valve.....	99126
15	Boulon avant.....	19409	non illustré	Unité viseur arrière (complète).....	17700
16	Bras de raccordement.....	19410	non illustré	Valve complète.....	19382
17	Boulon long de récepteur.....	19413			
18	Boulon court de récepteur.....	19414			
19	Écrous récepteur.....	19415			
20	Vis de valve.....	19416			
21	Vis de vitesse.....	19418			
22	Joint torique boulon avant.....	19424			
23	Joint torique valve interne.....	19425			
24	Joint torique boulon arrière et valve externe.....	19426			
25	Joint torique amortisseur de chocs.....	19427			
26	Viseur arrière droit.....	19431			
27	Viseur arrière gauche.....	19432			
28	Poignée avant.....	19433			
29	Boulon poignée avant.....	19434			
30	Tuyau de gaz.....	19435			



## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

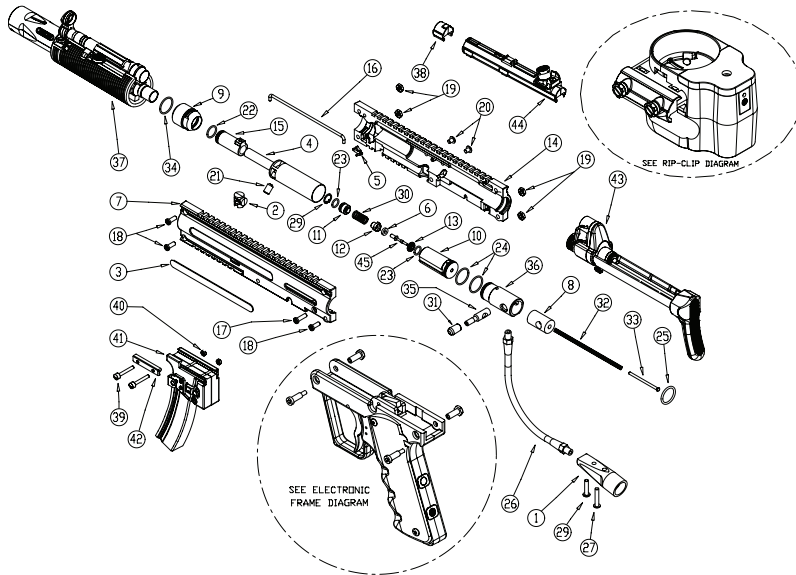
### Liste des pièces Empire BT Delta™



SCHEMA	DESCRIPTION	SKU	SCHEMA	DESCRIPTION	SKU
1	Adaptateur du réservoir.....	17044	36	Joint torique valve interne.....	19426
2	Prise de chambre d'expansion.....	17045	37	Joint torique boulon arrière et valve externe.....	19426
3	Plaque de nom Delta.....	17054	38	Joint torique amortisseur chocs.....	19427
4	Écrou inférieur de poignée.....	19383	39	Poignée caoutchouc 45.....	19429
5	Tube de puissance.....	19384	40	Vis poignée.....	19430
6	Ball Detent.....	19386	41	Tuyau de gaz.....	19435
7	Joint cuvette.....	19387	42	Goujons plaque de gâchette.....	19436
8	Récepteur supérieur gauche.....	19388	43	Boulon long adaptateur réservoir.....	19439
9	Prise boulon.....	19389	44	Boulon court adaptateur réservoir.....	19440
10	Adaptateur du canon.....	19391	45	Bague à ressort valve.....	19442
11	Carcasse de valve.....	19392	46	Vis garde-gâchette.....	19443
12	Assise valve interne.....	19393	47	Ressort de valve interne.....	19444
13	Cuve plongeur.....	19394	48	Boulon couvercle caoutchouc poignée.....	19445
14	Assise valve arrière.....	19395	49	Ressort de retour de gâchette.....	19446
15	Unité gâchette unique.....	19396	50	Ressort de transmission.....	19447
16	Récepteur inférieur gauche.....	19397	51	Guide de ressort de transmission.....	19448
17	Garde-gâchette.....	19399	52	Ressort Sear.....	19449
18	Écrou borgne récepteur inférieur.....	19400	53	Joint torique adaptateur de canon.....	19452
19	Vis récepteur inférieur.....	19401	54	Boulon poignée.....	19454
20	Plaque de gâchette.....	19402	55	Boulon arrière.....	19455
21	Écarteur plaque de gâchette.....	19404	56	Rail viseur avant.....	20169
22	Sear.....	19405	57	Vis de rétention chargeur.....	20170
23	Récepteur supérieur droit.....	19406	58	Écrou support chargeur.....	20172
24	Sécurité avec joints toriques.....	19407	59	Unité de canon Delta.....	20190
25	Boulon avant.....	19409	60	Magazine Assembly.....	20191
26	Bras de raccordement.....	19410	61	Unité de chargeur.....	20194
27	Boulon long de récepteur.....	19413	62	Unité de stock.....	20195
28	Boulon court de récepteur.....	19414	63	Unité du rail viseur arrière.....	20196
29	Écrous récepteur.....	19415	64	Tige valve.....	99126
30	Vis de valve.....	19416	non illustré	Valve complète.....	19382
31	Récepteur inférieur droit.....	19417			
32	Vis de vitesse.....	19418			
33	Vis hex. supérieure poignée.....	19419			
34	Écrous adaptateur du réservoir.....	19423			
35	Joint torique boulon avant.....	19424			



## Liste des pièces Empire BT Delta Elite™

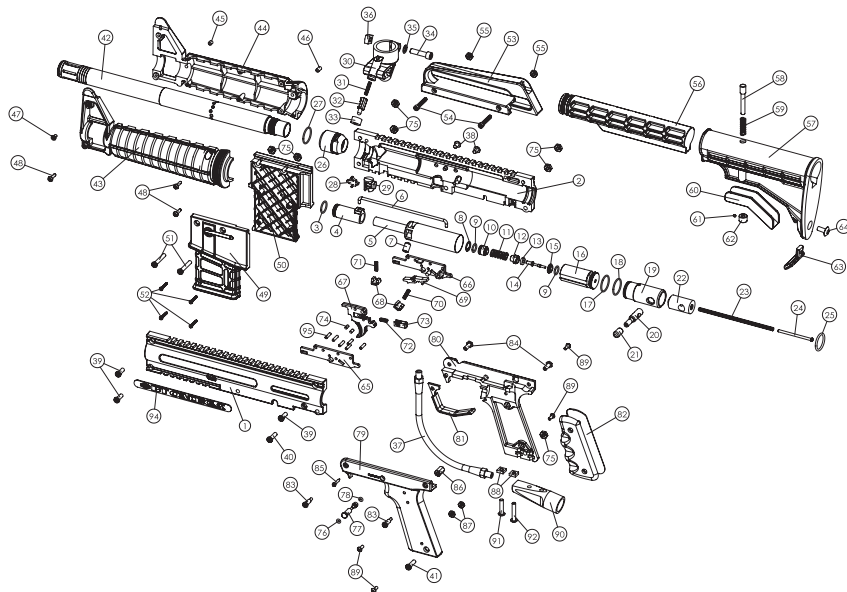


SCHEMA	DESCRIPTION	SKU#	SCHEMA	DESCRIPTION	SKU#
1	Adaptateur du réservoir.....	17044	31	Boulon couvercle caoutchouc poignée.....	19445
2	Prise de chambre d'expansion.....	17045	32	Ressort de transmission.....	19447
3	Plaque de nom Delta Elite.....	17055	33	Guide de ressort de transmission.....	19448
4	Tube de puissance.....	19384	34	Joint torique adaptateur canon.....	19452
5	Ball Detent.....	19386	35	Boulon poignée.....	19454
6	Joint cuvette.....	19387	36	Boulon arrière.....	19455
7	Récepteur supérieur gauche.....	19388	37	Unité canon Apex Delta Elite.....	20166
8	Prise boulon.....	19389	38	Rail viseur avant.....	20169
9	Adaptateur du canon.....	19391	39	Vis de rétention magasin.....	20170
10	Carcasse de valve.....	19392	40	Écrou support magasin.....	20172
11	Assise valve interne.....	19393	41	Unité magasin.....	20191
12	Cuve plongeur.....	19394	42	Bras de verrouillage magasin.....	20194
13	Assise valve arrière.....	19395	43	Unité de montage (complète).....	20195
14	Récepteur supérieur droit.....	19406	44	Unité rail viseur arrière (complète).....	20196
15	Boulon avant.....	19409	45	Tige valve.....	99126
16	Bras de raccordement.....	19410	non illustré	Valve complète.....	19382
17	Boulon long de récepteur.....	19413			
18	Boulon court de récepteur.....	19414			
19	Écrous récepteur.....	19415			
20	Vis de valve.....	19416			
21	Vis de vitesse.....	19418			
22	Joint torique boulon avant.....	19424			
23	Joint torique valve interne.....	19425			
24	Joint torique boulon arrière et valve externe.....	19426			
25	Joint torique amortisseur chocs.....	19427			
26	Tuyau de gaz.....	19435			
27	Boulon long adaptateur réservoir.....	19439			
28	Boulon court adaptateur réservoir.....	19440			
29	Bague à ressort valve.....	19442			
30	Ressort valve interne.....	19444			



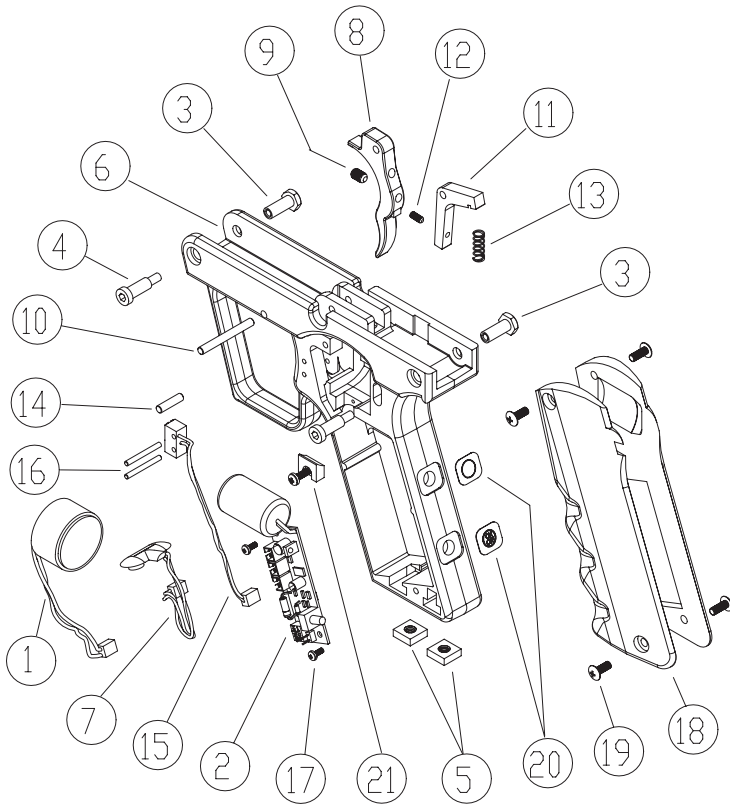
**EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS**

**Liste des pièces Empire BT Omega™**



SCHEMA	DESCRIPTION	SKU	SCHEMA	DESCRIPTION	SKU
1	Recepteur supérieur gauche.....	19388	41	Boulon court de récepteur.....	19414
2	Recepteur supérieur droit.....	19406	65	Plaque de gâchette.....	19402
3	Joint torique boulon avant.....	19424	66	Plaque de gâchette.....	19402
4	Boulon avant.....	19409	68	Ecarteur plaque de gâchette.....	19404
5	Tube de puissance.....	19384	69	Sear.....	19405
6	Bras de raccordement.....	19410	70	Ressort de Sear.....	19449
7	Vis de vitesse.....	19418	71	ressort de retour de gâchette.....	19446
8	Bague à ressort valve.....	19442	75	Ecrous récepteur.....	19415
9	Injoint torique valve interne.....	19425	75	Ecrous récepteur.....	19415
9	Injoint torique valve interne.....	19425	79	Récepteur inférieur gauche.....	19397
10	Assise valve interne.....	19393	80	Récepteur inférieur droit.....	19417
11	ressort de valve interne.....	19444	81	Garde-gâchette.....	19399
12	Cuve plongeur.....	19394	82	Poignée caoutchouc: 45.....	19429
13	Joint cuvette.....	19387	83	Vis récepteur inférieur.....	19401
14	Tige valve.....	99126	84	Ecrou borgne récepteur inférieur.....	19400
15	Assise valve arrière.....	19395	85	Vis garde-gâchette.....	19443
16	Carcasse de valve.....	19392	86	Vis hex. supérieure poignée.....	19419
17	Joint torique boulon arrière et valve externe.....	19426	87	Ecrou inférieur de poignée.....	19383
18	Joint torique boulon arrière et valve externe.....	19426	88	Ecrous adaptateur réservoir.....	19423
19	Boulon arrière.....	19455	89	Vis de poignée.....	19430
20	Boulon poignée.....	19454	89	Vis de poignée.....	19430
21	Bolt Handle Rubber Cover/Boulon couvercle caoutchouc poignée.....	19445	90	adaptateur réservoir.....	17044
22	Prise boulon.....	19389	91	Boulon court adaptateur réservoir.....	19440
23	Ressort de transmission.....	19447	92	Boulon long adaptateur réservoir.....	19439
24	Guide de ressort de transmission.....	19448	94	Plaque latérale Empire BT Omega.....	17107
25	Joint torique amortisseur chocs.....	19427	95	Goujons plaque de gâchette.....	19436
26	Adaptateur canon.....	19391	30-33	Bloc Feedcheck (Complet).....	19385
27	Joint torique adaptateur canon.....	19452	42-48	Bloc canon Shroud (Complet).....	17106
28	Ball Detent.....	19386	49-52, 75	Bloc magasin (Complet).....	17109
29	Prise de chambre d'expansion.....	17045	53-55	Bloc rail viseur (Complet).....	17108
34	Boulon presseur coude d'alimentation.....	19420	56-64	Complete Stock Assembly.....	19280
35	Rondelle coude d'alimentation.....	19422	67, 72, 73, 74	Single Trigger Assembly.....	19396
36	Ecrou coude d'alimentation.....	19421	76-78	Safety w/O-Rings.....	19407
37	Tuyau de gaz.....	19435			
38	Vis de valve.....	19416			
39	Boulon court de récepteur.....	19414			
39	Boulon long de récepteur.....	19413			
40	Boulon court de récepteur.....	19414			

## Liste des pièces de la crosse électronique



SCHEMA	DESCRIPTION	SKU
1	Solenoid (complet).....	17046
2	Circuit imprimé.....	19378
3	Écrou borgne récepteur inférieur.....	19400
4	Vis récepteur inférieur.....	19401
5	Écrous adaptateur réservoir.....	19423
6	Cadre.....	20167
7	Harnais de batterie.....	20168
8	Détente.....	20175
9	Vis de réglage de détente.....	20176
10	Broche de détente.....	20177
11	Sear.....	20178
12	Vis de réglage de Sear.....	20179
13	Ressort de Sear.....	20180
14	Broche de Sear.....	20181
15	Commutateur détente.....	20182
16	Broche de commutateur détente.....	20183
17	Vis du circuit imprimé.....	20184
18	Poignées.....	20185
19	Vis de poignée.....	20186
20	Étiquettes cadre ( 2 pièces).....	20187
21	Rétention solénoïde (2 pièces).....	20188



## EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

### INFORMATION SUR LA GARANTIE

INFORMATION SUR LA GARANTIE À VIE LIMITÉE (BON D'ACHAT ORIGINAL REQUIS)

Empire BT Paintball garantit que ce produit est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication tant qu'il appartient à son acquéreur initial, sous réserve des conditions établies ci-après. Empire BT Paintball procédera à la réparation ou substitution par un modèle identique ou équivalent, à titre gratuit, de ses produits ne permettant pas un usage normal du fait d'un défaut matériel ou de fabrication.

Empire BTPaintball s'efforce de vous offrir des produits de la plus haute qualité et le meilleur niveau de service du secteur afin de garantir votre satisfaction dans le jeu.

L'acquéreur doit enregistrer le produit acheté afin d'activer la garantie. Enregistrez votre produit soit :

1. En ligne sur [www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com)
2. En remplissant la carte d'enregistrement du produit (le cas échéant) et en l'adressant avec une copie de votre bon d'achat à Paintball Solutions, 11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850.

### CE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS

Cette garantie ne couvre pas les problèmes résultant d'un usage inapproprié, de la modification ou altération non autorisée de notre produit, les problèmes dérivés de l'utilisation de pièces de rechange non originales ni les rayures ou légères imperfections superficielles. En raison de la nature des produits de paintball, il est essentiel que le produit soit maintenu par l'utilisateur conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation afin de garantir son bon état de fonctionnement. Votre garantie limitée sera annulée si vous ne respectez pas les instructions de maintenance du produit telles qu'elles figurent dans le manuel d'utilisation. De plus, certains éléments d'un produit peuvent être sujets à l'usure du fait de leur utilisation régulière. La substitution et la réparation de tels éléments relèvent de la responsabilité de l'utilisateur tout au long de la durée de vie du produit. Ces éléments ne sont pas couverts par la garantie limitée. À titre d'exemple (mais à titre non exhaustif), cette catégorie d'éléments comprend notamment les verres des lunettes, les sangles, les joints toriques, les joints calottes, les ressorts, les détentes de billes, les batteries, les gaines, les courroies d'entraînement, les équipements et tout élément d'un produit soumis aux impacts continus des billes de peinture. L'hydrotest



des bouteilles d'air comprimé n'est pas couvert par la présente garantie.

La garantie limitée ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou indirects. Cette garantie est la seule garantie écrite portant sur le produit Empire et limite toute garantie implicite à la période durant laquelle le produit appartient à l'acquéreur initial. Certains états, certaines provinces et certains pays n'autorisent pas la limitation de garanties implicites ni la limitation de la garantie sur les dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas être d'application dans votre cas. La présente garantie vous octroie des droits légaux spécifiques et il est possible que vous bénéficiiez également d'autres droits en fonction de l'état, la province ou le pays dans lequel vous résidez.

Si vous avez un problème quelconque avec votre produit et que vous avez installé des pièces non originales sur votre produit, veuillez effectuer une vérification de votre produit avec les pièces originales avant de nous l'envoyer. Veuillez à toujours décharger les marqueurs et à retirer le système d'alimentation en air avant de nous les envoyer. N'envoyez votre réservoir d'alimentation en air que s'il est entièrement vide. L'expédition d'un réservoir d'alimentation en air pressurisé est dangereuse et illégale. Retirez toutes les piles des produits avant de les envoyer.

La présente Garantie limitée vous octroie des droits légaux spécifiques et il est possible que vous bénéficiiez également d'autres droits en fonction de l'État dans lequel vous résidez. Certains États n'autorisent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects.

Pour des pièces sous garantie, des réparations ou des informations, veuillez contacter: PaintballSolutions [www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com) - E-mail : [tech@paintballsolutions.com](mailto:tech@paintballsolutions.com) - Téléphone : 1-800-220-3222

Au Canada, contactez:  
Paintball Solutions  
98 Bessemer Ct.  
Unit 4  
London, ON N6E 1K7  
1-866-685-0030



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS



## AVERTISSEMENT ! LES ARMES DE PAINTBALL ET LES ACCESSOIRES DES ARMES DE PAINTBALL NE SONT PAS DES JOUETS

- Une manipulation sans précaution ou une mauvaise utilisation peut provoquer des lésions ou la mort !
- La protection oculaire conçue pour le paintball doit être portée par l'utilisateur et par toutes les personnes qui se trouvent à distance de tir.
- Ce produit n'est pas en vente pour les moins de 18 ans.
- Il faut avoir 18 ans ou plus pour manipuler ou utiliser une arme de paintball et les accessoires des armes de paintball sans contrôle parental ou la supervision d'un adulte.
- Lisez et comprenez toutes les précautions, avertissements et manuels d'utilisation avant d'utiliser toute arme de paintball ou tout accessoire d'arme de paintball.
- Ne visez pas les yeux ou la tête de personnes ou d'animaux avec l'arme de paintball.
- Les armes de paintball doivent être utilisées avec des billes de peinture.
- Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas les unités à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, ne plongez pas les unités dans des liquides.
- Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, ne démontez aucun dispositif électronique de l'équipement de paintball.
- Le traitement et l'élimination de la batterie utilisée pour fournir l'énergie nécessaire à ce produit doivent être réglementés dans votre région.
- Veuillez respecter tous les règlements locaux ou gouvernementaux concernant le traitement et l'élimination des batteries.
- Faites preuve de bons sens et amusez-vous.

**Toute modification non autorisée de l'unité annule votre garantie. L'unité ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'utilisation, avec ce produit, de composants qui ne sont pas autorisés par le fabricant peut provoquer un incendie ou une électrocution.**

**DANS AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS D'AUCUNE NATURE OU DE PERTES OU FRAIS ISSUS DE TOUT PRODUIT DEFFECTUEUX OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT.**

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient une ou plusieurs substances chimiques connues dans l'État de Californie pour causer des cancers et des maladies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. **Lavez vos mains après toute manipulation.** Il faut être âgé de 18 ans au moins pour acheter ce produit. Le produit pourrait être confondu avec une arme à feu par les effectifs de la police ou autres agents de la loi. Altérer la couleur du produit ou le brandir en public peut être considéré comme un délit.



### AVERTISSEMENT!

Les utilisateurs et personnes se trouvant à portée de tir doivent porter des lunettes de protection spécialement conçues pour paintball. La sécurité signifie l'absence d'accidents.





**EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS**

EMPIRE BATTLE TESTED PAINTBALL  
11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850  
[www.empirepaintball.com](http://www.empirepaintball.com)